

Heating Slim Receiver io 2 kW

FR Notice
DE Anleitung
EN Instructions
NL Handleiding
IT Manuale

DA Brugsanvisning
FI Käyttöopas
SV Bruksanvisning
NO Veiledning

MANUALE TRADOTTO

Il presente manuale si applica a tutti i modelli dell'Heating Slim Receiver io 2kW, le cui versioni sono disponibili nel catalogo vigente.

SOMMARIO

1. Introduzione	34	3. Uso e manutenzione	39
1.1. Settore di applicazione	34	3.1. Tasti Salita e Discesa	39
1.2. Responsabilità	34	3.2. Aggiunta/Eliminazione di punti di comando io	39
2. Installazione	34	3.3. Sostituzione di un punto di comando io Somfy perso o guasto	39
2.1. Consigli di installazione	34	3.4. Domande sull'Heating Slim Receiver io 2kW?	39
2.2. Montaggio - cablaggio	34	4. Dati tecnici	39
2.3. Messa in servizio	36		
2.4. Attivazione/Disattivazione dello spegnimento automatico	36		
2.5. Regolazione della durata di funzionamento	37		
2.6. Consigli e raccomandazioni per l'installazione	37		

INFORMAZIONI GENERALI

Istruzioni di sicurezza


Pericolo

Segnala un pericolo che causa immediatamente il decesso o gravi lesioni corporali.


Avvertenza

Segnala un pericolo che può causare il decesso o gravi lesioni corporali.


Precauzione

Segnala un pericolo che può causare lesioni corporali lievi o mediamente gravi.


Attenzione

Segnala un pericolo che può danneggiare o distruggere il prodotto.

1. INTRODUZIONE

1.1. SETTORE DI APPLICAZIONE

Il dispositivo Heating Slim Receiver io 2kW è un ricevitore in tecnologia radio io-homecontrol®. Consente di comandare la maggior parte delle lampade di riscaldamento elettriche (fino ad un massimo di 2000 W) a partire da un punto di comando io-homecontrol® (per ulteriori dettagli, informarsi presso il proprio rivenditore).

Le sue dimensioni ridotte ne permettono l'installazione nelle vicinanze del prodotto da controllare, collegando direttamente il cavo di alimentazione.

Il dispositivo **Heating Slim Receiver io 2kW** ad attacchi standard si collega sulla lampada di riscaldamento mediante appositi connettori.

1.2. RESPONSABILITÀ

Prima di installare e di utilizzare il ricevitore Heating Slim Receiver io 2kW, leggere attentamente questo manuale.

Il ricevitore Heating Slim Receiver io 2kW deve essere installato da un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni, secondo le istruzioni fornite da Somfy e le normative vigenti nel paese di messa in servizio.

È vietato qualsiasi utilizzo del ricevitore Heating Slim Receiver io 2kW al di fuori del campo di applicazione descritto sopra. L'eventuale utilizzo abusivo del prodotto, al pari del mancato rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale, implica la decadenza della garanzia di Somfy, che declina inoltre ogni responsabilità in caso di danni e/o lesioni.

L'installatore deve informare i propri clienti riguardo alle condizioni di utilizzo e di manutenzione del ricevitore Heating Slim Receiver io 2kW e deve fornir loro le istruzioni per l'uso e la manutenzione, dopo l'installazione del ricevitore Heating Slim Receiver io 2kW. Qualsiasi operazione legata all'assistenza post-vendita sul ricevitore Heating Slim Receiver io 2kW richiede l'intervento di un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni.

Prima di procedere all'installazione, verificare la compatibilità di questo prodotto con le apparecchiature e gli accessori associati.

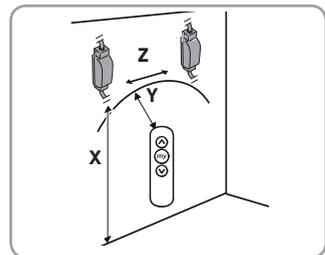
In caso di dubbi durante l'installazione del ricevitore Heating Slim Receiver io 2kW, o per ottenere informazioni supplementari, consultare un esperto Somfy o visitare il sito www.somfy.com.

2. INSTALLAZIONE

2.1. CONSIGLI DI INSTALLAZIONE

- Distanza minima (X) tra un Heating Slim Receiver io 2kW e il terreno: $X = 150$ cm
- Distanza minima (Y) tra un Heating Slim Receiver io 2kW e un punto di comando io: $Y = 30$ cm
- Distanza minima (Z) tra due Heating Slim Receiver io 2kW: $Z = 20$ cm

L'installazione dell'Heating Slim Receiver io 2kW avviene in funzione della lampada con la quale esso viene utilizzato, consultare le specifiche tecniche fornite da Somfy (vedere **4.**).



2.2. MONTAGGIO - CABLAGGIO

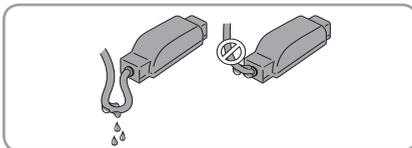


Avvertenza

Rispettare le normative e la legislazione in vigore nel paese d'installazione.

Precauzione

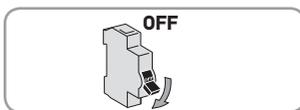
- Realizzare sempre un anello sul cavo di alimentazione per evitare infiltrazioni d'acqua nel ricevitore!
- Accertarsi che la potenza della lampada di riscaldamento collegata all'Heating Slim Receiver io 2kW non superi i 2000 W.
- Non collegare mai più di un Heating Slim Receiver io 2kW su una singola lampada di riscaldamento.
- Accertarsi che la rete elettrica sia protetta da un interruttore da 16 A.

**Attenzione**

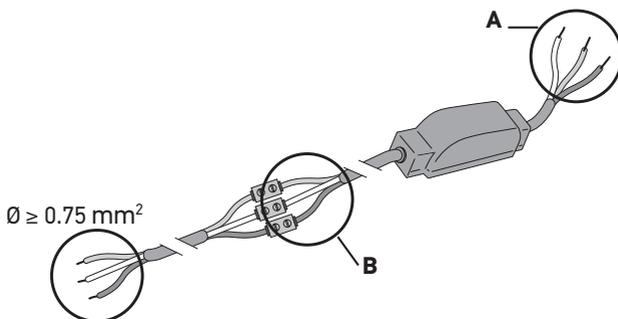
- L'Heating Slim Receiver io 2kW deve essere installato al riparo dalla pioggia e dalle intemperie, non in vista e fuori dalla portata dei bambini.
- Installare l'Heating Slim Receiver io 2kW in un contenitore a tenuta stagna (non fornito) per effettuare i collegamenti.
- Se il ricevitore viene utilizzato all'esterno, e se il cavo di alimentazione è di tipo H05-VVF, installare tale cavo in un condotto resistente ai raggi UV, ad esempio all'interno di una canalina.
- Non installare l'Heating Slim Receiver io 2kW sotto la lampada di riscaldamento.
- Fissare i cavi per evitare che entrino in contatto con parti in movimento.
- Lasciare libero l'accesso al cavo di alimentazione del ricevitore: il motore deve poter essere sostituito facilmente.
- Per una buona trasmissione del segnale radio, è necessario che il cavo di alimentazione dell'Heating Slim Receiver io 2kW fuoriesca di almeno 30 cm.

1) Togliere la tensione.

2) Scollegare il cavo della lampada di riscaldamento dal cavo di alimentazione di rete.

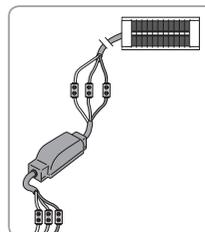


3) Collegare l'Heating Slim Receiver io 2kW al cavo della lampada di riscaldamento (A) e al cavo di alimentazione (B) mediante i connettori.



A	
BLU	USCITA
MARRONE	USCITA
VERDE-GIALLO	TERRA

B	
BLU	INGRESSO NEUTRO (N)
MARRONE	INGRESSO FASE (L)
VERDE-GIALLO	TERRA



4) Fissare l'Heating Slim Receiver io 2kW (ad esempio, mediante fascette).

2.3. MESSA IN SERVIZIO

Questo libretto descrive la messa in servizio solamente mediante l'ausilio di un punto di comando locale io.

Per una messa in servizio effettuata con altri tipi di punti di comando io, consultare il manuale corrispondente.

Alimentare una sola lampada di riscaldamento alla volta.

2.3.1. Identificazione delle fasi di regolazione già effettuate

1) Mettere sotto tensione.



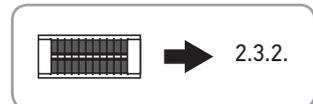
2) Premere il tasto **Salita** del punto di comando locale io e seguire la procedura **2.3.1.1.** o **2.3.1.2.** in funzione della reazione della lampada di riscaldamento.



2.3.1.1. La lampada di riscaldamento non si accende

Il punto di comando io non è registrato.

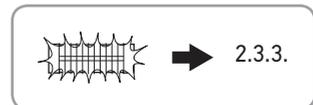
Consultare il capitolo **2.3.2.**



2.3.1.2. La lampada di riscaldamento si accende

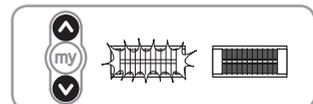
Il punto di comando io è registrato.

Consultare il capitolo **2.4.**

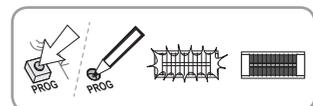


2.3.2. Registrazione del primo punto di comando locale io Somfy

1) Premere simultaneamente i tasti **Salita** e **Discesa** del punto di comando locale io fino ad ottenere l'accensione, seguita dallo spegnimento, della lampada di riscaldamento.



2) Premere brevemente il tasto **PROG** di tale punto di comando io. La lampada di riscaldamento si accende, dopodiché si spegne. Il punto di comando io è registrato.



2.4. ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLO SPEGNIMENTO AUTOMATICO

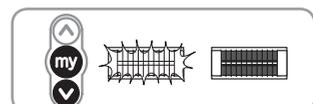
① *Condizioni preliminari:* Deve essere stata effettuata la messa in servizio mediante un punto di comando locale io.

Questa funzione permette di spegnere automaticamente la lampada di riscaldamento dopo 3, 6 o 12 ore di funzionamento.

Questa durata è regolabile (vedere **2.5.**).

La procedura da seguire per attivare o disattivare lo spegnimento automatico è la stessa:

- Premere simultaneamente i tasti **my** e **Discesa** fino ad ottenere l'accensione, seguita dallo spegnimento, della lampada di riscaldamento.
 - Se la lampada si accende e poi si spegne una sola volta: la funzione è attiva.
 - Se la lampada si accende e poi si spegne due volte: la funzione non è attiva.



2.5. REGOLAZIONE DELLA DURATA DI FUNZIONAMENTO

È possibile regolare la durata del funzionamento della lampada di riscaldamento prima dello spegnimento automatico.

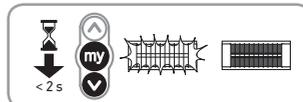
Di default, questa è impostata a 6 ore.

Per modificare questa regolazione:

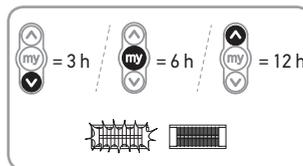
1) Premere brevemente e contemporaneamente i tasti **my** e **Discesa** del punto di comando locale io.



2) Subito dopo, premere e mantenere premuti contemporaneamente i tasti **my** e **Discesa** fino ad ottenere l'accensione, seguita dallo spegnimento, della lampada di riscaldamento.

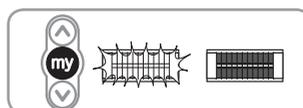


- Premere brevemente il tasto **Discesa** per impostare la durata a 3 ore.
- Premere brevemente il tasto **my** per impostare la durata a 6 ore.
- Premere brevemente il tasto **Salita** per impostare la durata a 12 ore.



La lampada di riscaldamento si accende, dopodiché si spegne.

3) Premere il tasto **my** fino ad ottenere l'accensione, seguita dallo spegnimento, della lampada di riscaldamento.



La nuova regolazione è registrata.

2.6. CONSIGLI E RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

2.6.1. Domande sull'Heating Slim Receiver io 2kW?

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
La lampada di riscaldamento non reagisce alla pressione di un pulsante del punto di comando	Il punto di comando non è registrato nell'Heating Slim Receiver io 2kW.	Seguire la procedura di messa in servizio (vedere 2.3.)
	Le pile del punto di comando sono scariche.	Sostituire le pile con pile nuove aventi caratteristiche identiche.
	Il punto di comando utilizzato non è compatibile con l'Heating Slim Receiver io 2kW.	Verificare la compatibilità dei due dispositivi.
	Manca l'alimentazione.	Controllare l'alimentazione.

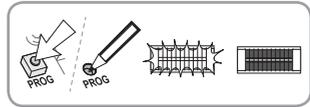
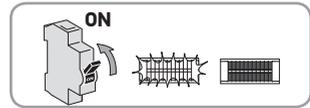
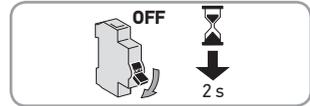
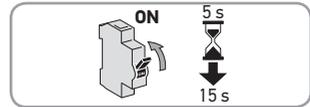
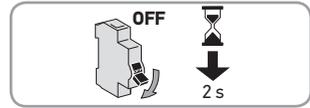
2.6.2. Sostituzione di un punto di comando io perso o rotto

Attenzione



- Questo azzeramento viene effettuato in caso tutti i punti di comando io siano stati persi o si sia verificato un guasto.
- Effettuare il doppio taglio di corrente soltanto a livello dell'Heating Slim Receiver io 2kW da azzerare!

- 1) Togliere tensione per 2 s.
- 2) Alimentare nuovamente il dispositivo per circa 10 secondi (min 5 sec. e max 15 sec.).
- 3) Togliere tensione per 2 s.
- 4) Alimentare nuovamente il dispositivo.
La lampada di riscaldamento si accende, dopodiché si spegne.
- 5) Premere brevemente il tasto **PROG** del nuovo punto di comando io.
La lampada di riscaldamento si accende, dopodiché si spegne.
Il nuovo punto di comando io è registrato nell'Heating Slim Receiver io 2kW.



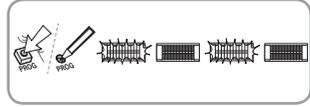
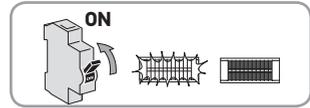
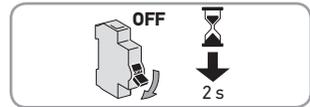
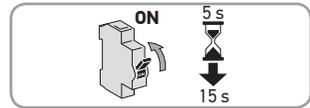
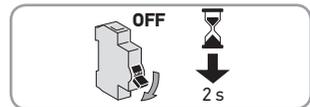
2.6.3. Ritorno alla configurazione originale

Attenzione



- Effettuare il doppio taglio di corrente soltanto a livello dell'Heating Slim Receiver io 2kW da azzerare!
- Questo azzeramento elimina tutti i punti di comando registrati.

- 1) Togliere tensione per 2 s.
- 2) Alimentare nuovamente il dispositivo per circa 10 secondi (min 5 sec. e max 15 sec.).
- 3) Togliere tensione per 2 s.
- 4) Alimentare nuovamente il dispositivo.
La lampada di riscaldamento si accende, dopodiché si spegne.
- 5) Premere il tasto **PROG** del punto di comando locale io fino a quando si otterrà l'accensione della lampada di riscaldamento, seguita dal suo spegnimento, per **due volte**.
Il ricevitore viene riportato alla configurazione originale.
- 6) Riprendere le procedure di messa in servizio (vedere **2.3.**).

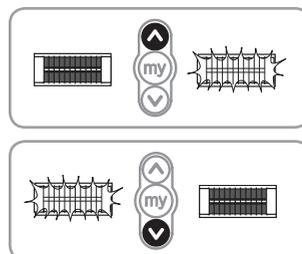


3. USO E MANUTENZIONE

Questo prodotto non necessita di alcuna manutenzione.

3.1. TASTI SALITA E DISCESA

- Per accendere la lampada di riscaldamento:
 - Premere brevemente sul tasto **Salita**.
- Per spegnere la lampada di riscaldamento:
 - Premere brevemente il tasto **Discesa**.



3.2. AGGIUNTA/ELIMINAZIONE DI PUNTI DI COMANDO IO

Consultare il manuale corrispondente.

3.3. SOSTITUZIONE DI UN PUNTO DI COMANDO IO SOMFY PERSO O GUASTO

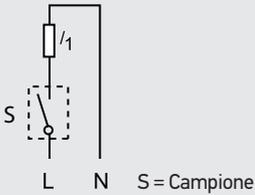
Per la sostituzione di un punto di comando io-homecontrol® perso o guasto, contattare un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni.

3.4. DOMANDE SULL'HEATING SLIM RECEIVER IO 2KW?

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
La lampada di riscaldamento non reagisce alla pressione di un pulsante del punto di comando	Le pile del punto di comando sono scariche.	Sostituire le pile con pile nuove aventi caratteristiche identiche.
	La lampada di riscaldamento è bruciata.	Contattare un installatore.

4. DATI TECNICI

Frequenza radio	868-870 MHz io-homecontrol® bidirezionale Tri-band
Fasce di frequenza e potenza massima utilizzate	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p.<25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. <25 mW
Grado di protezione	IP 54
Isolamento elettrico	Classe I
Temperatura di utilizzo	da -20 °C a +50 °C
Alimentazione di rete	230 V ~ 50 Hz
Potenza massima totale in Watt (W)	2000 (2E3)
Corrente assegnata	9 A

Tensione assegnata di tenuta agli urti	2,5kV
Tipo di funzionamento	S1
Tipo di interruttore	
PTI (Indice di tenuta alla traccia)	> 175 V
Condizione di raffreddamento	Senza raffreddamento forzato
Dispositivo di protezione	Senza dispositivo di protezione
Numero di cicli di utilizzo	3000 (3E3)
Livello di inquinamento	2
Tipo di interruzione	Micro-interruzione
Dimensioni dell'Heating Slim Receiver io standard (L x l x H)	111 x 30 x 31 mm
Numero massimo di punti di comando associati	9
Tipo di carica	Carica praticamente resistiva $\cos \varphi > 0,9$
Progetto	Progetto B
Resistenza al calore e al fuoco	Livello 2
Tipo di rivestimento per circuito stampato	Tipo A
Condizioni di prova	Simulato con carica praticamente resistiva (2kW)



Con la presente Somfy dichiara che il dispositivo radio coperto da queste istruzioni è conforme ai requisiti della Direttiva Radio 2014/53/UE e agli altri requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.somfy.com/ce.

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde
F-74300 Cluses

www.somfy.com

somfy®

5135493A



Images not contractually binding

SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 11/2017